

## **Prepositional phrases denoting time and space in British and American English**

### **Časové a prostorové předložkové vazby v britské a americké angličtině**

Bakalářská práce

**Darya Klambotskaya**

Posudek vedoucí práce

Bakalářská práce vychází z předpokladu, že přestože v užívání předložek označujících časové a prostorové vztahy je ve většině případů mezi americkou a britskou angličtinou shoda, v některých významových oblastech lze nalézt rozdíly buď ve formě předložek (např. *around* oproti *round*), v přítomnosti nebo absenci předložky nebo v tom, že pro vyjádření daného vztahu se v každé z variet používá jiné předložky (nebo se jedna z užívaných předložek používá s relativně vyšší frekvencí). Významové oblasti rozdílů vytypovala autorka na základě mluvnice angličtiny a další sekundární literatury a užívání předložek v těchto oblastech zkoumala s pomocí korpusů BNC a COCA. Kombinovala přitom dva různé metodologické přístupy: a) metodou označovanou jako ‚corpus-driven‘ identifikovala formální rozdíly v repertoáru frekventovaných časových a prostorových předložek (poukázala také na relativně vysoké zastoupení předložek formálně totožných s adverbii v americké angličtině, např. *atop*, a oproti očekávání minimální rozdíly v užívání předložek označujících relativní pozici nebo směr); b) přístupu typu ‚corpus-based‘ bylo využito k ověření rozdílů mezi oběma varietami popsaných v sekundární literatuře. Spíše než na jednotlivé předložky se autorka zaměřila na určité významové oblasti (např. předložky ve spojení se dny a měsíci, která vyjadřují frekvenci, předložky ve spojení s názvy svátků). Pro každou významovou oblast navrhla autorka relevantní dotaz (nebo několik dotazů) a porovнала výsledky vyhledávání v BNC a v COCA. Výsledkem práce je tak na jedné straně detailní analýza způsobů vyjadřování několika vybraných časových a prostorových významů v obou regionálních varietách angličtiny a na druhé straně ověření předností a úskalí použité metodologie.

Oceňuji autorčinu iniciativu (sama navrhla téma práce a postup od významu k jeho realizaci ve dvou varietách angličtiny a samostatně – s oporou v prostudované literatuře – vybrala oblasti, na které se zaměřila) a důkladnost, s níž zvolená témata prozkoumala. Práce je náročná metodologicky. Autorka si musela osvojit způsoby práce s jazykovými korpusy a interpretace výsledků (formulace komplexních dotazů, způsoby porovnání obou různých velkých korpusů atd.). Práce byla průběžně konzultována, nemám proto nyní žádné dotazy.

### **Závěr**

Autorka zpřesnila a doplnila popis rozdílů mezi americkou a britskou angličtinou ve vyjadřování časových a prostorových vztahů předložkami. Ukázala také, jak lze pro studium této oblasti využít velkých korpusů současné americké a britské angličtiny. Práce splnila požadavky kladené na bakalářské práce. Doporučuji ji proto k obhajobě a předběžně hodnotím jako výbornou až velmi dobrou.